

สัญญาจ้างงาน

สัญญาจ้างงานฉบับนี้ ซึ่งต่อไปจะเรียกว่า “สัญญา” จัดทำขึ้นระหว่างคู่สัญญา ดังนี้

ชื่อ/ บริษัท

ที่อยู่สำนักงาน

เลขที่ได้รับอนุญาตประกอบการ

ลงทะเบียนในรายชื่อสำนักงานที่

(ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “นายจ้าง”)

ฝ่ายหนึ่งกับ

ชื่อ

เลขที่หนังสือเดินทาง

วัน/เดือน/ปี เกิด

ที่อยู่

(ซึ่งต่อไปในสัญญาจะเรียกว่า “ลูกจ้าง”)

อีกฝ่ายหนึ่ง

ทั้งนายจ้างและลูกจ้างได้ตกลงทำสัญญาไว้ต่อกัน ดังมีข้อความต่อไปนี้

๑. ประเภทของงาน วันเริ่มทำงาน และระยะเวลาการจ้างงาน

๑.๑ ลูกจ้างตกลงทำงานให้กับนายจ้างในตำแหน่ง

๑.๒ วันเริ่มทำงานที่ทั้งสองฝ่ายตกลงกันคือวันที่

๑.๓ ก่อนสัญญาฉบับนี้จะมีผลบังคับตามกฎหมาย นายจ้างได้แจ้งให้แก่ลูกจ้างทราบถึงสิทธิและภาระหน้าที่ที่เกิดขึ้น โดยรวมถึงเงื่อนไขการทำงาน และเงินเดือน เมื่อเริ่มต้นทำงานลูกจ้างจะต้องทำความรู้จักกับกฎระเบียบการทำงาน และกฎหมายแรงงาน โดยรวมถึงข้อบังคับตามกฎหมาย ด้านความปลอดภัยและสุขอนามัยในสถานที่ทำงานที่ลูกจ้างต้องปฏิบัติตาม

๑.๔ ความเป็นนายจ้างและลูกจ้างเริ่มต้นเมื่อลูกจ้างเริ่มทำงานวันแรกตามที่ได้ระบุไว้ข้างต้น นายจ้างต้องมอบหมายงานและภารกิจให้แก่ลูกจ้างตามที่ได้ระบุไว้ในสัญญา นายจ้างต้องจ่ายอัตราค่าจ้างเมื่อลูกจ้างทำงานตามที่ได้รับมอบหมาย นอกจากนั้นนายจ้างยังต้องทำตามเงื่อนไขการทำงานที่ได้ระบุไว้ในกฎข้อบังคับตามกฎหมาย และ/หรือสัญญาจ้างงาน

๑.๕ สัญญาฉบับนี้มีผลบังคับใช้จนถึงวันที่

๒. สถานที่ทำงานและการทำงานนอกสถานที่

๒.๑ สถานที่ทำงานที่ทั้งสองฝ่ายตกลงกันคือ.....

๒.๒ นายจ้างมีสิทธิส่งลูกจ้างให้ไปทำงานนอกสถานที่ตามช่วงเวลาเท่าที่จำเป็น ภายในขอบเขตของการตรวจลงตราประเภททำงานของลูกจ้างที่ออกโดยหน่วยงานที่มีอำนาจของสาธารณรัฐเช็ก โดยลูกจ้างจะต้องยินยอมไปทำงานนอกสถานที่ดังกล่าวด้วย และนายจ้างต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการทำงานนอกสถานที่ดังกล่าว สถานที่ทำงานที่ระบุตามข้อ ๒.๑ ถือเป็นสถานที่ทำงานปกติของลูกจ้าง เพื่อการพิจารณาสำหรับการเดินทางไปทำงานนอกสถานที่

๓. อัตราค่าจ้าง

๓.๑ ลูกจ้างจะได้รับเงินเดือนรวม (gross salary) คือ.....

คอรูน่าต่อเดือน ตามงานที่ได้ปฏิบัติ โดยนายจ้างจะจ่ายเงินเดือนสุทธิ (net salary) เป็นเงินสกุลเช็กคราว (คอรูน่า) โดยโอนเงินผ่านทางธนาคาร ทุกวันที่.....ตามเดือนปฏิทินถัดไป

๓.๒ นายจ้างสามารถจ่ายเงินโบนัสให้แก่ลูกจ้าง ในกรณีที่ลูกจ้างทำงานอย่างมีประสิทธิภาพและครบถ้วนสมบูรณ์ โดยเงินโบนัสจะสามารถจ่ายรวมกับอัตราเงินเดือนปกติ

๔. ชั่วโมงการทำงานและค่าล่วงเวลา

๔.๑ เวลาทำงานปกติกำหนดไว้ตามกฎหมายแรงงาน คือ ไม่เกิน ๘ ชั่วโมงต่อวัน หรือ ๔๐ ชั่วโมงต่อสัปดาห์ นายจ้างเป็นผู้กำหนดและปรับเปลี่ยนตารางชั่วโมงการทำงาน โดยต้องสัมพันธ์กับข้อกำหนดของกฎหมายแรงงาน และนายจ้างจะต้องแจ้งตารางชั่วโมง การทำงานให้ลูกจ้างทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 2 สัปดาห์

๔.๒ หากลูกจ้างทำงานเกินชั่วโมงทำงานปกติในวันทำงานปกติ นายจ้างต้องจ่ายค่าล่วงเวลาเพิ่มขึ้นจากอัตราปกติให้ลูกจ้างอีกในอัตรา.....คอรูน่าต่อชั่วโมง และหากลูกจ้างทำงานในวันหยุด วันเสาร์หรือวันอาทิตย์หรือทำงานกะกลางคืน นายจ้างต้องจ่ายค่าจ้างในอัตราที่เพิ่มขึ้นให้ลูกจ้างตามกฎหมาย นอกเหนือจากยอดเงินเดือนปกติ

๕. วันหยุด

๕.๑ ลูกจ้างมีสิทธิลาพักผ่อนเป็นเวลา ๔ สัปดาห์

๕.๒ นายจ้างจะเป็นผู้กำหนดการเริ่มวันหยุด โดยคำนึงถึงผลประโยชน์อันชอบธรรมของลูกจ้าง

๕.๓ นายจ้างจะต้องประกาศเรื่องวันหยุดให้ทราบล่วงหน้าอย่างน้อย ๑๔ วันก่อนการเริ่มต้น

๖. ข้อบังคับของนายจ้าง

๖.๑ นายจ้างเป็นผู้รับผิดชอบในการสร้างเงื่อนไขในการทำงานอย่างสมเหตุสมผลให้แก่ลูกจ้าง โดยที่ลูกจ้างสามารถยอมรับและปฏิบัติตามเงื่อนไขดังกล่าวได้

๖.๒ นายจ้างต้องจ่ายค่าประกันสุขภาพและค่าประกันสังคมตามที่ระบุในกฎหมายให้แก่ลูกจ้าง

๖.๓ นายจ้างต้องลงทะเบียนกับสำนักงานประกันสุขภาพและประกันสังคมท้องถิ่นให้แก่ลูกจ้าง

๖.๔ นายจ้างเป็นมีหน้าที่จัดเตรียมสิ่งจำเป็นต่างๆ สำหรับการออกการตรวจลงตรา และขอใบอนุญาตการทำงานให้แก่ลูกจ้าง โดยนายจ้างเป็นผู้ออกค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายต่างๆ เพื่อให้ได้มาซึ่งวีซ่าและการอนุญาตทำงานในสาธารณรัฐเช็ก

๖.๕ นายจ้างมีหน้าที่จัดหาและออกค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับที่พักของพนักงาน ณ สถานที่ปฏิบัติงาน

๖.๖ นายจ้างเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายค่าตัวเครื่องบินไปกลับกรุงเทพฯ-ปราก และปราก-กรุงเทพฯ ของลูกจ้าง ในกรณีต่อไปนี้

- ระยะเวลาจ้างงานสิ้นสุดลง
- นายจ้างเป็นผู้บอกเลิกสัญญาฝ่ายเดียว โดยการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ทั้งนายจ้างและลูกจ้างตกลงจะยุติระยะเวลาจ้างงาน ในกรณีดังกล่าว ลูกจ้างมีสิทธิ์ขอวันหยุดและได้รับตัวเครื่องบินเดินทางกลับประเทศไทยก่อนที่จะเริ่มทำงาน หรือตามที่ทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกัน

๖.๗ นายจ้างตกลงออกค่าตัวรถโดยสารประจำทางให้แก่ลูกจ้าง

๖.๘ นายจ้างตกลงจัดมื้ออาหารให้แก่ลูกจ้างในวันทำงาน

๖.๙ นายจ้างต้องจัดหาชุดเครื่องแบบให้แก่ลูกจ้าง ในกรณีที่ลูกจ้างจำเป็นต้องใส่ในการทำงาน

๖.๑๐ ในกรณีที่ลูกจ้างเสียชีวิต นายจ้างตกลงจัดส่งศพกลับประเทศไทย โดยนายจ้างเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมด

๖.๑๑. ตามประมวลกฎหมายของสาธารณรัฐเช็ก ลูกจ้างต้องรับทราบว่ามูลค่าที่พักอาศัยและค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องตามข้อ ๖.๕ ค่าตัวเครื่องบินไปกลับกรุงเทพฯ-ปราก และปราก-กรุงเทพฯ ของลูกจ้างตามข้อ ๖.๖ และค่าตัวรถโดยสารประจำทางที่รับผิดชอบโดยนายจ้างตามข้อ ๖.๗ ข้างต้น นั้น คือ รายได้ที่มีใช้ตัวเงิน ดังนั้นแล้ว เงินเดือนเริ่มต้นจึงควรเพิ่มขึ้นจากมูลค่าดังกล่าว เพื่อใช้ในการคำนวณการจัดเก็บภาษีตามกฎหมายและภาษีเงินได้ ทั้งนี้ ลูกจ้างควรรับทราบเพิ่มเติมว่านายจ้างต้องชี้แจงรายละเอียดสถานที่พัก ค่าใช้จ่ายตามปกติของที่พักอาศัย รวมถึงระยะเวลา และเพื่อการจัดเก็บภาษีตามกฎหมาย นายจ้างต้องยืนยันมูลค่าของรายได้ที่มีใช้ตัวเงินแก่ลูกจ้าง ผ่านการประเมินอย่างสม่ำเสมอ

๖.๑๒ นายจ้างต้องไม่บังคับให้ลูกจ้างนวดบริการทางเพศ หรือทำกิจกรรมใดใด ที่ส่อนัยในทางเพศ

๗. ข้อบังคับของลูกจ้าง

๗.๑ ลูกจ้างต้องปฏิบัติหน้าที่อย่างเหมาะสมตามที่ได้รับมอบหมายจากนายจ้าง นอกจากนี้ลูกจ้างต้องปฏิบัติตามกฎ ระเบียบ ข้อบังคับในการทำงาน รวมถึงข้อบังคับด้านความปลอดภัยและสุขอนามัยในที่ทำงาน

๗.๒ ลูกจ้างต้องไม่เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลลับทางการค้าของนายจ้างให้ผู้อื่นทราบ โดยเฉพาะข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการเรียนรู้ ระบบการทำงาน ความเกี่ยวข้องทางธุรกิจและสัญญา และกิจกรรมภายในองค์กรของนายจ้าง

๗.๓ ลูกจ้างต้องแจ้งให้นายจ้างทราบหากเกิดความผิดพลาดใดๆ ในสถานที่ทำงาน ซึ่งอาจก่อให้เกิดอันตรายทั้งด้านสุขภาพและชีวิต

๗.๔ เมื่อคำนึงถึงเรื่องสุขภาพ หากเป็นไปได้ ลูกจ้างต้องแจ้งให้นายจ้างทราบทันทีเมื่อได้รับบาดเจ็บหรือเห็นผู้อื่นบาดเจ็บในสถานที่ทำงาน

๘. การสิ้นสุดสัญญา

๘.๑ สัญญาฉบับนี้อาจถูกยกเลิกได้โดยคู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง ดังนี้:

- โดยข้อตกลงระหว่างคู่สัญญาเมื่อใดก็ได้ หรือ
- ด้วยเหตุผลต่าง ๆ ที่ระบุในกฎหมายแรงงาน โดยจะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษร ล่วงหน้า 2 เดือน
- สามารถยกเลิกสัญญาได้ทันที แต่ต้องอยู่ภายใต้เหตุผลที่กำหนดไว้ในกฎหมายแรงงาน

หมายเหตุ: ระยะเวลาแจ้งความประสงค์ขอยุติสัญญาจะเริ่มนับวันแรกของเดือนถัดไป เมื่อมีการส่งจดหมายขอยกเลิกสัญญาเป็นลายลักษณ์อักษรและอีกฝ่ายหนึ่งได้รับจดหมายนั้น

๙. ข้อกำหนดสุดท้าย

๙.๑ เนื้อความในสัญญาฉบับนี้สามารถเปลี่ยนแปลงหรือแก้ไขได้ตามความตกลงของทั้งนายจ้างและลูกจ้าง เนื้อหาที่เปลี่ยนแปลงจะต้องเป็นลายลักษณ์อักษร ไม่สามารถสื่อสารทางอีเมลเพื่อเปลี่ยนแปลงสัญญาฉบับนี้ได้

๙.๒ สิทธิและข้อบังคับของทั้งนายจ้างและลูกจ้างเป็นไปตามกฎหมายแรงงานและข้อบังคับทางกฎหมายของสาธารณรัฐเช็ก

๕.๓ สัญญาฉบับนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่นางจ้างและลูกจ้างได้ลงลายมือชื่อไว้

๕.๔ สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็นภาษาอังกฤษและภาษาไทย ทั้งสองฝ่ายถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ โดยให้ยึดถือฉบับภาษาอังกฤษเป็นหลัก

๕.๕ ลูกจ้างตกลงยินยอมให้นายจ้างเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวในช่วงการจ้างงานตามสัญญาฉบับนี้ เพื่อวัตถุประสงค์หรือขอบเขตความจำเป็นตามที่กำหนดในข้อบังคับกฎหมายแรงงาน กฎข้อบังคับการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล และพระราชบัญญัติ ฉบับที่ 110/2019 (Act No.110/2019 coll.) ตลอดระยะเวลาอันเกิดจากสัญญาจ้างปัจจุบัน

๕.๖ ทั้งนายจ้างและลูกจ้างได้อ่านสัญญาอย่างครบถ้วน และตกลงตามเนื้อความในสัญญาฉบับนี้ โดยตลอด จึงลงลายมือชื่อไว้ต่อหน้าพยาน

วันที่

.....

(.....)

ลูกจ้าง

วันที่

.....

(.....)

นายจ้าง

.....

(.....)

พยาน

.....

(.....)

พยาน